

ENGLISH

APRIL MAY JUNE 2019



AZKUNA
ZENTROA
ALHÓNDIGA
BILBAO

Bilbao



Associated Artists Programme

Supporting creation

Azkuna Zentroa has launched the artistic creation support programme 'Associated Artists', aimed at accompanying and promoting creators with a consolidated career, whose works are an inspirational look at artistic languages.

A new collaboration framework related to the centre programme lines, which reinforces the fact of being an access platform to contemporary culture and a support platform to the creation processes.

Walking together

Artists are essential in social change and in the generation of a critical society via performing arts. Their proposals offer their own view of today's world, enabling thought, imagination and representation of other worlds.

Our goal is to accompany different artists on their journey by inviting them to stay with us for two years. The aim is to strengthen their active reference role in the environment artistic-cultural map, facilitating exchange between the community and the diverse cultural and social agents, driving their projection and favouring connection with other networks, and allowing themselves to be affected by these processes while the Centre learns their ways of doing things. This is a programme for walking hand-in-hand.

Starting in January 2019, Sra Polarowska and [Oscar Gómez Mata](#) are the Associated Artists with Azkuna Zentroa.

Sra Polarowska

Alaitz Arenzana and Maria Ibarretxe are the creators of [Sra Polarowska](#). Alaitz Arenzana is a Graduated in Audiovisual Communication. Since her early works as an artist she made it clear that her way would always be linked to research and creation processes closer to the world of art as opposed to the most industrial interests of image. At the same time, she produces documentaries, advertising and television programmes. María Ibarretxe holds a Diploma in Dramatic Art and comes from the world of stage creation and performance, besides working as a dancer and actress in different companies. Their collaboration has meant the permeability of both these worlds in an intermediate place. Both are also members of the collective RUEMANIAK centred on the research of dance and stage arts.

The audiovisual work of [Sra Polarowska](#) revolves around the art of action, scenic creation and choreography. Their work is based on the search for other spaces and languages, where the body and its relation to the space where it is located is always the lead protagonist. They avoid conventional narrative structures and closed concepts for the spectators. Their intentionally ambiguous works play with



[The audiovisual work of Sra Polarowska revolves around the art of action, scenic creation and choreography.](#)





body associated roles, destabilising the way the observers look, forcing them to position themselves within what they are watching. Spectators become fully submerged in the space that has been created, yet said space is open and contains as many interpretations as the looks that have observed what has happened on screen.

As an *Associated Artist*, [Sra Polaróiska](#) will continue its creative process as regards the creation of references and empowerment of older women

To this end, they will develop an expanded intergenerational programme of the works they are working on, with the aim of making visible and questioning the system of beliefs, both aesthetic and behavioural, related with age. The audiovisual work *'No hay nada más moderno que envejecer'* is an invitation to contemplate bodies condemned to the social ostracism of older women; and the project *'El Atlas de los Cuerpos'* is an animated film which proposes an exploration of the personal, sensual and sexual affection universe of 6 women in their 60s brought up during

Franco's dictatorship.

Through the work *'El musical, cuerpo, movimiento, adolescencia, amor y fantasmita'*, [Sra Polaróiska](#) proposes a wider look at this question through the exploration of the educational concept of love, which revolves around different generations from a corporeal and scenic perspective.

And with the installation and collective workshop *'Hamacas'*, they propose an interactive and intergenerational activity that brings together groups of different generations. Through the creation of sculpture-objects with fabric, they favour a meeting among people with different stories, by listening and observing.

Oscar Gómez Mata

Actor, director, author and scenographer, [Oscar Gómez Mata](#) began his theatrical activities in the Basque Country in 1987, when he became cofounder of the Company Legaleón-T, with which he created shows until 1996.

In 1997 he founded the Company L'Alakran in Geneva for which he signed the direction, conception, playwriting and texts of several shows. Since 2013 he has been a teacher at Manufacture (Swiss-French Drama School - HETSR), and was granted the Swiss National Theatre Award in 2018.

During his collaboration this year with Azkuna Zentroa, [Oscar Gómez Mata](#) will develop *'Laboratorio de derivas'*, where drifting is understood as displacement of thought and emotion within urban geography. A kind of index-compilation of the kinds of walks any person might do. In this first part as Associated Artist with Azkuna Zentroa, [Oscar Gómez Mata](#) poses 'thought as a contemporary vindication, as a true and necessary moment in which there is an encounter between myself and the outside world. Thought as an inner intimate strength which every person has to look after, stimulate, defend, move and provoke.'

He focuses on walking and on the fact that 'the rhythm of our steps is related to our way of thinking, talking to ourselves, telling us things and describing what surrounds us, and to making the world around us exist' he explained.

////////////////////
[In this project,](#)
[Oscar Gómez Mata poses](#)
[«thought as contemporary](#)
[vindication».](#)
////////////////////

It is all about awakening the unexpected.

To reinvent and try something we all know, i.e. everything is connected, and one thing leads to another.

To work on the observation and exploration of the day-to-day urban landscapes, of the infra-mild. To stimulate chance, synchronicity and serendipity, and to see how a personal material is created from this experience.



Oscar Gómez Mata. Photography: Steeveluncker

This project is co-created by [Oscar Gómez Mata](#) and Esperanza López. The first stage will be carried out on 16, 17 and 18 April; and from 27 May to 8 June.

The aim of this first stage is to conclude a first *Catalogue of Meanderings* and experiment it with the audience of Azkuna Zentroa. Furthermore, a workshop style meeting is organised with art professionals to brainstorm this kind of device as a creative material generator.

ENGLISH

OCTOBER NOVEMBER DECEMBER 2019



AZKUNA
ZENTROA
ALHÓNDIGA
BILBAO



CONTEMPORARY ARTS / AZ ASSOCIATED ARTISTS
10 DEC. (Tues.)

Sra. Polaroiska

Consejo de Sabias (Council of wise women)



Sra. Polaroiska. No hay edad para el ritmo. Azkuna Zentroa 2019

In line with the work that [Sra Polarowska](#), as [Az Associated Artists](#), has been developing in recent years, specially focused on the empowerment and reference building from a gender perspective, this artistic collective proposes the [Council of wise women](#) cycle. It includes 6 meetings with adult women who are professionals in different fields: anthropologists, physicists, writers, engineers, biologists, composers, film-makers, artists, poets, teachers, hairdressers, seamstresses, nurses, bon vivant opportunists, etc. These women convey and share with us their life and professional experiences via a series of dialogues, revealing themselves as possible references, i.e. a proposal to reap and share wisdom.

[Sra Polarowska](#) proposes an experience through an intimate pleasant vehicle where complicity and affection are the tools for conveying knowledge. In each session there is a leitmotif which depends on the guest, for example -a meal or drink- in the form of beverages, teas, herbal teas, concoctions, pastries and afternoon teas, as a tribute to those gatherings traditionally held at home and parlours, where advice and knowledge were shared. With this formula, the artists aim to overthrow the devaluation and contempt shown for these gatherings and spaces, to recover and extrapolate them to the public area thereby reclaiming their value.



Next meeting:
10 December, Tuesday

The name of the next wise woman will be revealed on our web: azkunazentroa.eus



 cargocollective.com/srapolarowska

 [sra polarowska](#)



The [SRA POLAROWSKA](#) collective comprises [ALAITZ ARENZANA](#) and [MARIA IBARRETXE](#). Their work revolves around experimental

cinema, action art, scenic creation and choreography. They received the Gure Artea 2017 Award for their creative activity, and their scenic and audio-visual works have been exhibited at numerous Art Centres and International Festivals, like Artium Museum, Reina Sofía Museum, Guggenheim Museum, Cervantes Institute in Stockholm, Manchester, Festival des Cinémas Différents in Paris, Casa Encendida, and Bilbao Art Foundation, among others



[Az Associated Artists](#) programme supports the artistic creation through the promotion and accompanying of artists whose work is an inspiring look at artistic language.

ENGLISH

NOVEMBER > DECEMBER 2020



Bilbao

society and
contemporary culture

AZKUNA
ZENTROA
ALHÓNDIGA
BILBAO



VISUAL ART / AZ-KIDEAK ARTISTAS ASOCIADAS A AZ
DEC. 1 (Tue.)

Sra. Polaroiska

Consejo de Sabias (Council of Wise Women)

The fifth session of *Consejo de Sabias (Council of Wise Women)*, a series of encounters proposed by the artistic group known as *Sra. Polaroiska (Alaitz Arenzana and Maria Ibarretxe)* as *Az-Kideak Artistas Asociadas a Az* artists, is here.

The previous four sessions touched on a variety of topics such as social anthropology, poetry in Basque, Basque feminism and the social outlook for refugees, always from a feminist point of view. Some of the wise women who participated in these sessions included Dolores Juliano, a social anthropologist born in Argentina (1932) and exiled in Barcelona after Videla's coup d'état; Amaia Lasa, one of the first women poets to write poetry in Basque; Garbiñe Mendizabal, gender equality expert and consultant; and Luisa Menéndez, activist with the Ongi Etorri Errefuxiatuak Bizkaia Platform.

In keeping with Sra. Polaroiska's line of work in recent years, which has been heavily focused on the creation of references and empowerment from a gender perspective, the *Council* consists of a series of six sessions with older women who are professionals in different fields. Through a series of dialogues, these women share their life and professional experiences with us, revealing themselves as possible references. It is a proposal to collect and share wisdom.

SRA. POLAROISKA CONTINUES ITS CREATIVE PROCESS REGARDING THE GENERATION OF REFERENCES AND EMPOWERMENT OF OLD WOMEN VIA THE AZ-KIDEAK ARTISTAS ASOCIADAS A AZ PROGRAMME.



December 1, Tuesday

6:30pm

Lantegia 1

Register for free admission on azkunazentroa.eus, until capacity is reached



 cargocollective.com/srapolaroiska

 [sra polaroiska](https://vimeo.com/srapolaroiska)

Council of Wise Women, Luisa Menéndez



Sra. Polaroiska are *Az Kideak Artistas Asociadas a Az* artists since 2019tik. + info: page 67

Sra. Polariska. *Council of Wise Women*

Sra Polariska (Alaitz Arenzana and María Ibarretxe), Az-Kideak Artistas Asociadas a Az artists, continues its creative process around the creation of references and the empowerment of older women. They are currently working on the *Council of Wise Women* an intergenerational meeting of older inspirational women from different social backgrounds and professional fields.



Alaitz Arenzana and María Ibarretxe are the members of the **SRA POLAROISKA** group. Their work revolves around experimental cinema, action art, stage creation and choreography. Winners of the Gure Artea 2017 Award in recognition of their creative accomplishments, their scenic and audio-visual pieces have been exhibited at numerous Art Centres and International Festivals.

 cargocollective.com/srapolariska -  [sra polariska](https://twitter.com/sra_polariska)

Oscar Gómez Mata *Makers*

Oscar Gómez Mata an Az-Kidea Artista Asociado a Az artist, continues his creative work on the piece titled *Makers*, following his summer residency at the Centre and now at the TPR (Théâtre Populaire Romand) in La Chaux-de-Fonds (Switzerland).

Makers is a work about light, time and love, oscillating between comic overflow and emotional restraint, between nonsense and truth.

With regard to the creative process for this piece, the creator differentiates between its more epic side, where theatre is «a form of espionage, of investigation to spy on the world», and the more intimate part of «trying to detect the feelings hidden under the feelings». *Makers* opens in April 2021 as part of *EscenAZ*, Azkuna Zentroa's performing arts season.

In addition to this project, and acting as an Az-Kidea Artista Asociado a Az, Oscar Gómez Mata, in collaboration with artist *Espe López*, has created *Catalogue of wanderings*. This catalogue proposes various wanderings around the idea of observing and exploring everyday urban landscapes. They are now working on the creation of a notebook with a compilation of the proposed wanderings. Those who wish to experience some of these can request them from AZ Info.



OSCAR GÓMEZ MATA (Donostia, 1963) lives and works in Geneva, Switzerland. An actor, director, author and set designer, his work in the theatre began in Spain in 1987 when he co-founded the Compañía Legaleón-T, with which he continued to create shows until 1996. He founded the L'Alakran Company in Geneva in 1997, acting as director, creator and playwright for various works. He won the 2018 Swiss National Theatre Award.

 alakran.ch

Az-Kideak Artistas e Investigador@s Asociad@s a Az is a programme that supports artistic creation and research by promoting artists whose works represent an inspiring look at contemporary languages. By invitation, they accompany us and we share their processes with different artists, researchers and investigators, giving them exposure and connecting them with other artistic networks.

ENGLISH

JANUARY FEBRUARY MARCH 2021



AZKUNA
ZENTROA
ALHÓNDIGA
BILBAO

Bilbao

society and
contemporary culture

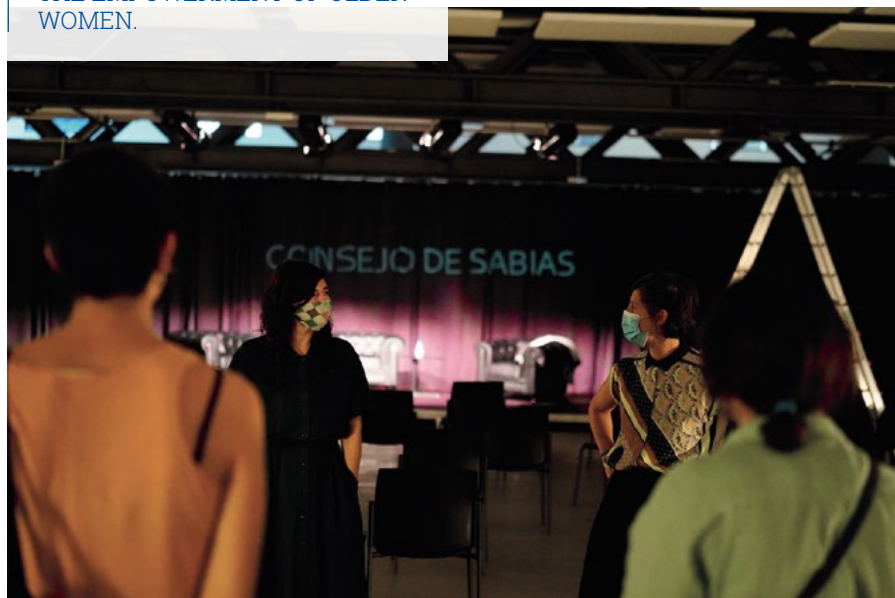
VISUAL ARTS / AZ ASSOCIATED ARTISTS

JAN. 19 (Tues.)

Sra. Polaroiska

Council of wise women

WITHIN THE FRAMEWORK OF
THE ASSOCIATED ARTISTS
PROGRAMME, SRA. POLAROISKA
COMPLETES ITS CREATIVE
PROCESS REGARDING THE
CREATION OF REFERENCES AND
THE EMPOWERMENT OF OLDER
WOMEN.



Maria Ibarretxe & Alaitz Areizaga. Council of wise women with Luisa Menéndez

Sra. Polaroiska (Alaitz Arenzana & Maria Ibarretxe), Associated Artists at Azkuna Zentroa, conclude their project *Council of wise women* with a final session of the encounter cycle with older women and professionals from different fields. Through a series of dialogues, these women transmit and share their life and professional experiences, revealing themselves as possible references.

After the development of the public part of the project, Sra. Polaroiska works on the notebook with which *Council of wise women* culminates, where they collect the wisdom shared by these women, accompanied by the graphic stories that several artists have created in the sessions that make up the cycle. [Abigail Lazkoz](#), [Conxita Herrero](#), [Bea Aparicio](#), [Juana García](#) and [Naiara Goikoetxea](#) have been the illustrators who have accompanied each sage in the first five sessions.

In total, these encounters will take place during six days. Diverse themes especially focused on the creation of references and empowerment from a gender perspective will be addressed, always in accordance with the line of work that Sra Polaroiska has been developing in recent years.

Participating in these sessions are the wise [Dolores Juliano](#), a social anthropologist born in Argentina (1932) and exiled in Barcelona after the Videla coup; [Amaia Lasa](#), one of the first female poets to write poetry in Basque; [Garbiñe Mendizabal](#), advisor and specialist in gender equality; [Luisa Menéndez](#), activist of the Ongi Etorri Errefuxiatuak Bizkaia Platform; [Adelina Moya](#), Doctor in History and Associate Professor at the Faculty of Fine Arts of Bilbao; and finally, the wise woman who will accompany us in this final session and that we will reveal through the website.



The **SRA POLAROISKA** collective comprises **ALAITZ ARENZANA** and **MARIA IBARRETXE**. Their work revolves around experimental cinema, action art, scenic

creation and choreography. They received the Gure Artea 2017 Award for their creative activity, and their scenic and audio-visual works have been exhibited at numerous Art Centres and International Festivals, like Artium Museum, Reina Sofia Museum, Guggenheim Museum, Cervantes Institute in Stockholm, Manchester, Festival des Cinémas Différents in Paris, Casa Encendida, and Bilbao Art Foundation, among others.



January 19, Tuesday

6:30pm
Lantegia 1

Register for free admission on azkunazentroa.eus, until capacity is reached

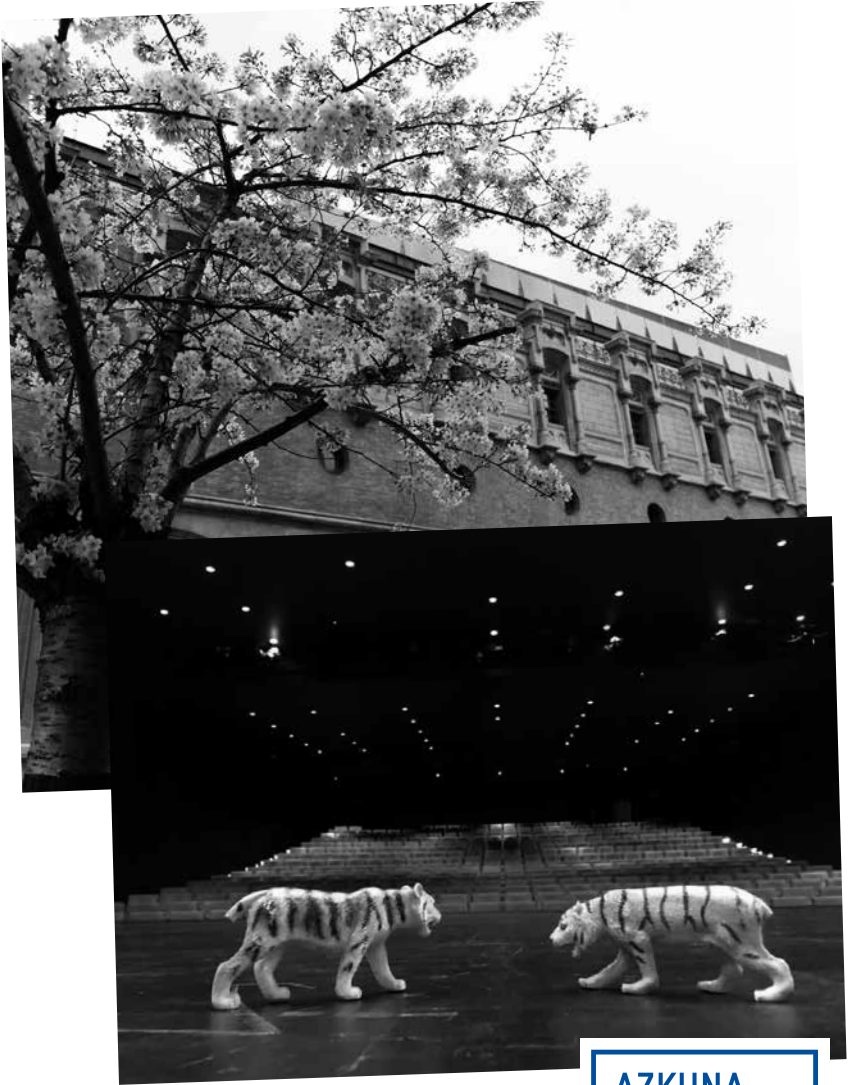


 cargocollective.com/srapolaroiska

 [sra_polaroiska](https://twitter.com/sra_polaroiska)

PROGRAMME
ENGLISH

APRIL MAY JUNE 2021



AZKUNA
ZENTROA
ALHÓNDIGA
BILBAO

society and
contemporary culture

Bilbao

Sra. Polaroiska. Azkuna Zentroa Associated Artists *Council of wise women*

SRA. POLAROISKA IS WORKING ON THE PUBLICATION OF A NOTEBOOK, WHERE THE WISDOM SHARED BY THE GUESTS IS COLLECTED, TOGETHER WITH THE GRAPHIC STORIES OF ARTISTS.



Maria Ibarretxe y Alaitz Arenzana. Consejo de sabias con Luisa Menéndez

Sra. Polaroiska (Alaitz Arenzana and Maria Ibarretxe), AZ Associated Artists, propose two new encounters during this quarter as part of their *Council of wise women* project. In these dialogues, the invited women convey and share their life and professional experiences, revealing themselves as possible references.

In conjunction with the development of this public part of the project, Sra. Polaroiska is working on the publication of a notebook, where the wisdom shared by the guests is collected, together with the graphic stories of artists such as [Abigail Lazkoz](#), [Conxita Herrero](#), [Bea Aparicio](#), [Juana García](#) and [Naiara Goikoetxea](#) which have been created in the sessions that make up the cycle.

The wise women who have participated in these sessions so far are [Dolores Juliano](#), a social anthropologist born in Argentina (1932) and exiled in Barcelona after the Videla coup d'état; [Amaia Lasa](#), one of the first women poets to write poetry in Basque; [Garbiñe Mendizabal](#), advisor and specialist in gender equality; [Luisa Menéndez](#), activist of the Ongi Etorri Errefuxiatuak Bizkaia Platform; [Adelina Moya](#), PhD in History and Tenured Professor at the Faculty of Fine Arts in Bilbao; and [Arantxa Urretabizkaia](#), writer and member of Euskaltzaindia. The names of the following guests will be announced on the website.

The *Council of wise women* project connects with the line of work that Sra. Polaroiska has been developing in recent years, focusing especially on the creation of references and empowerment from a gender perspective.



June 22, Tuesday

6:30 p.m.

Lantegia 1

Register for free admission on azkunazentroa.eus, until capacity is reached



 cargocollective.com/srapolaroiska

 [sra polaroiska](#)



The **SRA. POLAROISKA** collective comprises **MARIA IBARRETXE** and **ALAITZ ARENZANA**. Their work revolves around experimental cinema, action art, scenic

creation and choreography. They received the Gure Artea 2017 Award for their creative activity, and their scenic and audio-visual works have been exhibited at numerous Art Centres and International Festivals, like Artium Museum, Reina Sofia Museum, Guggenheim Museum, Cervantes Institute in Stockholm, Manchester, Festival des Cinémas Différents in Paris, Casa Encendida, and Bilbao Art Foundation, among others.